

ZA5477

**Flash Eurobarometer 319B
(Youth on the Move - Respondents Aged 15-35 –
Mobility in Education and Work)**

**Country Questionnaire
Bulgaria**

Questions for the Flash Eurobarometer on
Youth on the Move
January 2011

SCREENER

S0. Има ли някой във вашето домакинство на възраст между 15 и 35 години?

- Да 1
- Не [БЛАГОДАРЕТЕ И ПРИКЛЮЧЕТЕ]
- [НЗ/НО] [БЛАГОДАРЕТЕ И ПРИКЛЮЧЕТЕ]

S1. Има ли повече от един човек във вашето домакинство на възраст от 15 до 35 години?

- Да 1
- Не 2
- [НЗ/НО] 9

DEMO

D0. Какви сте по народност?

D1. Каква е Вашата възраст в навършени години?

- [][]Години
- [ОТКАЗ/НЕ ОТГОВОРИЛ] 00

D2. Пол

- Мъж..... 1
- Жена..... 2

D3. Следвате ли в момента някакво образование или обучение? Това може да е редовно или задочно.

- Да 1
- Не 2
- [НЗ/НО] 9

[ПОПИТАЙТЕ, АКО D3=1]

D4a. Какъв тип обучение или образование следвате?

- Основно образование 1
- Средно образование в общообразователно училище 2
- Средно професионално образование или обучение, вкл. чиракуване .. 3
- Образование след средното, но не висше 4
- Висше образование 5
- [НЗ/НО] 9

[ПОПИТАЙТЕ, АКО D3=2 или 9]

D4b. Какво е най-високото равнище на образование или обучение, което сте завършили?

- Напуснал училище, преди да завърши основно образование 1
- Основно образование 2
- Средно образование в общообразователно училище 3
- Средно професионално образование или обучение, вкл. чиракуване .. 4
- Образование след средното, но не висше 5

- Висше образование 6
- [НЗ/НО] 9

D7. Работите ли в момента? Това може да бъде на пълен или непълен работен ден, вкл. едновременно с образование или обучение.

- Да, на пълно работно време 1
- Да, на непълно работно време..... 2
- Не 3
- [НЗ/НО] 9

[ПОПИТАЙТЕ, АКО D3 = (2 или 9) И D7=(3 или 9)]

D8. Кое от посочените описва най-добре сегашната ви ситуация?

- Безработен и търсещ работа 1
- Безработен, без да търсите работа 2
- Неспособен да работи поради увреждане или болест 3
- В майчинство/бащинство, в отпуск по майчинство/бащинство 4
- Домакин/я 5
- Друго 8
- [НЗ/НО] 9

A. EDUCATION & TRAINING

В тази част на въпросника ще ви зададем някои въпроси за възможностите за образование и обучение на младите хора в нашата страна, след завършването на задължителното училищно образование.

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q1. По ваше мнение, професионалното образование и обучение привлекателна възможност ли е за младите хора в нашата страна?

- Да 1
- Не 2
- [НЗ/НО] 9

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q2. По ваше мнение, коя е най-важната причина за младите хора да започнат професионално образование или обучение? А втората най-важна причина?

[ПРОЧЕТЕТЕ - СМЕНЯЙТЕ РЕДА НА ИЗЧИТАНЕ – ЗАПИШЕТЕ ПЪРВИЯ ОТГОВОР И ПОСЛЕ ВТОРИЯ ОТГОВОР]

- Да добият практически умения и да преминат практическо обучение 1
- Да подобрят възможностите си за работа 2
- Да получат квалификация за кандидатстване за по-високи образователни степени (за образование след средното и за степени полувисше и висше) 3
- Да получат по-високо равнище на заплащане 4
- Да подобрят възможностите си за създаване на свой собствен бизнес 5
- Друго 6
- [НЗ/НО] 6

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q3. По ваше мнение, висшето образование привлекателна възможност ли е за младите хора в нашата страна?

- Да 1
- Не 2
- [НЗ/НО] 9

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q4. По ваше мнение, коя е най-важната причина за младите хора да започнат висше образование? А втората най-важна причина?

[ПРОЧЕТЕТЕ – СМЕНЯЙТЕ РЕДА НА ИЗЧИТАНЕ – ЗАПИШЕТЕ ПЪРВИЯ ОТГОВОР И ПОСЛЕ ВТОРИЯ ОТГОВОР]

- Интерес към специфични предмети/дисциплини 1
- Да подобрят възможностите си за работа 2
- Да получат по-висока квалификация 3
- Да получат по-високо равнище на заплащане 4
- Да подобрят възможностите си за създаване на свой собствен бизнес 5
- Друго 7
- [НЗ/НО] 9

В. YOUTH MOBILITY

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q5. Пребивавали ли сте в чужбина с цел учение или обучение (извън страната, в която сте получили предишното си образование), или в чужбина ли сте в момента?

- Да 1
- Не 2
- [НЗ/НО] 9

[АКО ОТГОВОРЪТ НА Q5 Е "НЕ", ПРЕМИНЕТЕ НА Q9]

Q6. Ще ви прочета примери за различни типове периоди на мобилност в чужбина с цел учене. Моля, кажете ми каква беше/е основната цел във вашия период на мобилност и колко дълго продължи той.

В случай, че повече от веднъж сте били в чужбина за един и същи тип преместване с цел учене, моля, посочете общата комбинирана продължителност на престой за този тип период на преместване.

[ИНТЕРВЮЕР, ПОМОЛЕТЕ РЕСПОНДЕНТА ДА СУМИРА БРОЯ НА СЕДМИЦИТЕ/МЕСЕЦИТЕ ОТ ВСИЧКИ ПРЕБИВАВАНИЯ ЗА СЪЩИЯ ТИП ПЕРИОД НА МОБИЛНОСТ]

- Николко 1
- По-малко от три седмици 2
- Между три седмици и три месеца 3
- От три месеца до една година 4
- Повече от една година 5
- [НЗ/НО] 9

- A - Учене като част от училищно образование (основно и средно училище) 1 2 3 4 5 9
- B - Учене като част от професионално образование или обучение 1 2 3 4 5 9
- C - Учене като част от висше образование 1 2 3 4 5 9
- D - Стаж във фирма или подобна организация като част от висше образование 1 2 3 4 5 9
- E - Стаж във фирма или подобна организация като част от професионално образование или обучение/чиракуване 1 2 3 4 5 9

[ПОПИТАЙТЕ, АКО ОТГОВОРЪТ НА Q6 Е "2" ИЛИ "3" ИЛИ "4" ИЛИ "5"]

Q7. Като мислите за най-дългия си престой в чужбина, как финансирахте престоя си?

[ПРОЧЕТЕТЕ - ВЪЗМОЖНИ СА ПОВЕЧЕ ОТГОВОРИ]

- Собствени средства/спестявания 1
- Национални или регионални заеми/стипендии за обучение 2
- Частично заплатен от работодател 3
- Програми за мобилност, финансирани от ЕС (Учене през целия живот, Младешта в движение, Еразмус Мундус или друга) 4
- Други стипендии и награди 5
- [НЗ/НО] 9

[ПОПИТАЙТЕ, АКО ОТГОВОРЪТ НА Q6 Е "2" ИЛИ "3" ИЛИ "4" ИЛИ "5"]

Q8. Прекарването на известно време в чужбина може да донесе някои ползи. Моля, посочете най-важната полза от вашия най-дълъг престой в чужбина.

[ПРОЧЕТЕТЕ - СМЕНЯЙТЕ РЕДА НА ИЗЧИТАНЕ – ЗАПИШЕТЕ ПЪРВИЯ ОТГОВОР]

- Кредити/точки за учебната програма/програмата на обучение 01
- Подобвени възможности за последваща заетост 02
- Професионални умения, които не сте имали дотогава 03

- Подобрено академично знание	04
- Подобрени чуждоезикови умения.....	05
- По-голяма способност за приспособяване към нови условия.....	06
- Подобрено познаване на друга култура.....	07
- По-добри междуличностни умения.....	08
- Други ползи	09
- [НЗ/НО]	99

А каква може да е втората най-важна полза?

[ПРОЧЕТЕТЕ- СМЕНЯЙТЕ РЕДА НА ИЗЧИТАНЕ – ЗАПИШЕТЕ ВТОРИЯ ОТГОВОР]

- Кредити/точки за учебната програма/програмата на обучение	01
- Подобрени възможности за последваща заетост	02
- Професионални умения, които не сте имали дотогава.....	03
- Подобрено академично знание	04
- Подобрени чуждоезикови умения.....	05
- По-голяма способност за приспособяване към нови условия.....	06
- Подобрено познаване на друга култура.....	07
- По-добри междуличностни умения.....	08
- Други ползи	09
- [НЗ/НО]	99

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q9. Освен ваканция или туризъм, учение или обучение, стояли ли сте някога в чужбина повече от един месец със следните цели?

[ПРОЧЕТЕТЕ – СМЕНЯЙТЕ РЕДА НА ИЗЧИТАНЕ – ВЪЗМОЖНИ СА ПОВЕЧЕ ОТГОВОРИ]

- Работа (намиране на работа в чужбина)	1
- Доброволна работа	2
- В друг образователен контекст или извън формално образование (например стаж след дипломиране, участие в младежки проект, езиков курс, обучение, заплатено от работодател)	3
- Живеене в чужбина по друга причина.....	4
- [Никога не съм пребивавал в чужбина]	5
- [НЗ/НО]	9

ПОПИТАЙТЕ, АКО ОТГОВОРЪТ НА Q5 Е “НЕ” И ОТГОВОРЪТ НА Q9 Е “НИКОГА НЕ СЪМ ПРЕБИВАВАЛ В ЧУЖБИНА”

Q10. Каква беше за вас основната причина да не сте прекарвали никакво време в чужбина за образование, обучение, работа или доброволна работа?

[ПРОЧЕТЕТЕ –СМЕНЯЙТЕ РЕДА НА ИЗЧИТАНЕ – ЗАПИШЕТЕ ПЪРВИЯ ОТГОВОР]

- Липса на информация/ упътване за възможностите за мобилност.....	01
- Не сте се интересували от излизане в чужбина	02
- Липса на чуждоезикови умения.....	03
- Правни пречки	04
- Липса на финансиране/ престоят в чужбина е прекалено скъп	05
- Националните/регионалните студентски заеми или стипендии не могат да се прехвърлят в чужбина	06
- Загриженост за качеството на обучение или на други дейности, достъпни в чужбина	07
- Невъзможност да ви бъде признато следването/обучението (в случай, че е било планирано следване или обучение)	08
- Семейни ангажименти (деца, издържани роднини, и т.н.)	09
- Други причини	10
- [НЗ/НО]	99

Каква беше втората основна причина да не сте прекарвали никакво време в чужбина за образование, обучение, работа или доброволна работа?

[ПРОЧЕТЕТЕ – СМЕНЯЙТЕ РЕДА НА ИЗЧИТАНЕ – ЗАПИШЕТЕ ВТОРИЯ ОТГОВОР]

- Липса на информация/ упътване за възможностите за мобилност.....	01
- Не сте се интересували от излизане в чужбина	02
- Липса на чуждоезикови умения.....	03
- Правни пречки	04
- Липса на финансиране/ престоят в чужбина е прекалено скъп	05
- Националните/регионалните студентски заеми или стипендии не могат да се прехвърлят в чужбина	06
- Загриженост за качеството на обучение или на други дейности, достъпни в чужбина	07
- Невъзможност да ви бъде признато следването/обучението (в случай, че е било планирано следване или обучение)	08
- Семейни ангажименти (деца, издържани роднини, и т.н.)	09
- Други причини	10
- [НЗ/НО]	99

C. EMPLOYMENT & ENTREPRENEURSHIP

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q11. Намирането на съответстваща на квалификацията и подходяща работа след завършване на образованието често е предизвикателство.

По ваше мнение, каква е основната загриженост на младите хора в нашата страна по отношение на намирането на работа след завършване на образование?

А втората основна загриженост?

[ПРОЧЕТЕТЕ – СМЕНЯЙТЕ РЕДА НА ИЗЧИТАНЕ - ЗАПИШЕТЕ ПЪРВИЯ ОТГОВОР И ПОСЛЕ ВТОРИЯ ОТГОВОР]

- Че нямат нужните познания или умения.....	1
- В тяхната сфера на обучение няма добри налични възможности за работа	2
- В техния град или регион няма свободни работни места (може да са принудени да се преместят)	3
- Има свободни работни места, но те са много лошо платени (заплатата не съответства на разумен стандарт на живот)	4
- Не знаят какви възможности за работа има.....	5
- [НЗ/НО]	9

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q12. Как бихте оценили ръководството и съветите, които сте получили по време на вашето училищно образование ... (ПРОЧЕТЕТЕ А И В)

-Много лоши.....	1
- Лоши	2
- Удовлетворителни.....	3
- Добри.....	4
- Много добри	5
- [Неприложимо/ не съм получил/а никакво ръководство или съвети]8	
- [НЗ/НО]	9

А - ... за различните по-нататъшни възможности за образование и обучение, които са отворени пред вас?..... 1 2 3 4 5 8 9

В - ... за бъдещите възможности за заетост? 1 2 3 4 5 8 9

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q13. Бихте ли искали в бъдеще да създадете свой собствен бизнес?

- Да 1
- Не, защото е прекалено рисковано..... 2
- Не, нямате достатъчно добри предприемачески умения..... 3
- Не, защото няма достъп до финансиране 4
- Не, прекалено сложно е да се създаде бизнес 5
- [Вече съм създал/а бизнес] 8
- [НЗ/НО] 9

[ПОПИТАЙТЕ ВСИЧКИ]

Q14. Бихте ли били склонни/ бихте ли искали в бъдеще да работите в друга европейска страна?

- Да, за ограничен период от време..... 1
- Да, за дълго време..... 2
- Не 3
- [НЗ/НО] 9